

## A1.21 In de kledingwinkel



- Descreva roupas do dia a dia.
- Perguntar pela disponibilidade numa loja de roupas.
- Pergunte pelo seu tamanho.

|                        |                               |                        |                         |
|------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>De kleding</b>      | <i>(A roupa)</i>              | <b>De schoenen</b>     | <i>(Os sapatos)</i>     |
| <b>De broek</b>        | <i>(As calças)</i>            | <b>De laarzen</b>      | <i>(As botas)</i>       |
| <b>De spijkerbroek</b> | <i>(Os jeans)</i>             | <b>Het pak</b>         | <i>(O fato/o terno)</i> |
| <b>Het T-shirt</b>     | <i>(A camisola/T-shirt)</i>   | <b>De riem</b>         | <i>(O cinto)</i>        |
| <b>De trui</b>         | <i>(O suéter)</i>             | <b>De muts</b>         | <i>(O gorro)</i>        |
| <b>De bloes</b>        | <i>(A blusa)</i>              | <b>De handschoenen</b> | <i>(As luvas)</i>       |
| <b>Het overhemd</b>    | <i>(A camisa (masculina))</i> | <b>De maat</b>         | <i>(O tamanho)</i>      |
| <b>De rok</b>          | <i>(A saia)</i>               | <b>Passen</b>          | <i>(Experimentar)</i>   |
| <b>De jurk</b>         | <i>(O vestido)</i>            | <b>Dragen</b>          | <i>(Usar)</i>           |
| <b>De jas</b>          | <i>(O casaco)</i>             |                        |                         |

### 1. Diálogo: Een dialoog in een kledingwinkel op de Kalverstraat in Amsterdam (QR: Áudio)



- Verkoper:** Goedemorgen, hoe kan ik u helpen? *(Bom dia, como posso ajudá-la?)*
- Maria:** Hallo, ik zoek een spijkerbroek. Heeft u iets in maat 38? *(Olá, estou procurando uma calça jeans. Você tem alguma no tamanho 38?)*
- Verkoper:** Ja, we hebben deze spijkerbroek in maat 38. Die staat goed bij een bloes. *(Sim, temos esta calça jeans no tamanho 38. Ela combina bem com uma blusa.)*
- Maria:** Ik zoek liever iets in een lichte kleur. *(Eu prefiro algo em uma cor clara.)*
- Verkoper:** U kunt een beige broek combineren met een zwarte riem en een blauw T shirt. *(Você pode combinar uma calça bege com um cinto preto e uma camiseta azul.)*
- Maria:** Goed idee. En misschien ook nog een jas en een hoed? *(Boa ideia. E talvez também um casaco e um chapéu?)*
- Verkoper:** Dat kan. Of een trui staat er ook goed bij. *(Pode ser. Ou um suéter também combina bem.)*
- Maria:** Kunt u laarzen aanraden die bij deze outfit passen? *(Você pode recomendar botas que combinem com este look?)*
- Verkoper:** Neem bruine laarzen of bruine schoenen. Dat is stijlvol en comfortabel. *(Pegue botas marrons ou sapatos marrons. É elegante e confortável.)*
- Maria:** Helemaal goed! Kan ik met pin betalen? *(Perfeito! Posso pagar com cartão de débito?)*
- Verkoper:** Ja, de totale prijs is 150 euro. *(Sim, o preço total é 150 euros.)*

1. Welke maat spijkerbroek zoekt Maria? *(Qual tamanho de calça jeans a Maria procura?)*

- a. Maat 42
- b. Maat 36
- c. Maat 40
- d. Maat 38

2. Hoe wil Maria betalen? (*Como a Maria quer pagar?*)
- a. Met een creditcard
  - b. Met een cadeaukaart
  - c. Met pin
  - d. Met contant geld

1-d 2-c

## 2. Gramática: Pronomes pessoais: objeto (mij, jou, hem,...)

A forma de objeto dos pronomes pessoais substitui um substantivo e é muitas vezes usada depois de uma preposição, como em 'met haar', 'voor ons' ou 'aan hem'.



1. **Uso depois de uma preposição:** por ex. 'met haar', 'voor ons'.  
2. **Substituem um substantivo:** 'Ik zie Jan' -> 'Ik zie hem'.  
3. **Uso dependendo da pessoa e do número:** 'ik' -> 'mij', 'zij' -> 'haar'.

| Persoon ( <i>Pessoa</i> ) | Enkelvoud ( <i>Singular</i> ) | Meervoud ( <i>Plural</i> )                              |
|---------------------------|-------------------------------|---|
| 1.                        | mij/me ( <i>mim/me</i> )      | ons ( <i>nós</i> )                                      |
| 2.                        | jou/je ( <i>ti/te</i> )       | jullie/je ( <i>vocês/vos</i> )                          |
| 3.                        | hem/haar ( <i>ele/ela</i> )   | hen/hun/ze ( <i>eles/as / deles/delas / eles/elas</i> ) |

'hun' é usado como objeto indireto: 'Ik geef hun een boek'.

1. Deze broek is te klein voor \_\_\_\_\_, heeft u een grotere maat? (*Esta calça é pequena demais para mim, você tem um tamanho maior?*)  
a. ik      b. mij      c. mijn      d. mezelf
2. De jas zit goed, maar ik vind \_\_\_\_\_ te duur. (*A jaqueta veste bem, mas eu a acho cara demais.*)  
a. zijn      b. hem      c. hij      d. hen
3. Deze laarzen zijn mooi. Zal ik \_\_\_\_\_ voor jullie bestellen? (*Estas botas são bonitas. Quer que eu as encomende para vocês?*)  
a. hen      b. ze      c. zij      d. hun
4. Ik betaal de schoenen voor \_\_\_\_\_, het is een cadeau. (*Eu pago os sapatos para eles, é um presente.*)  
a. ze      b. zij      c. hen      d. hun

1. mij 2. hem 3. ze 4. hen

### 3. Exercícios

#### 1. Associe cada início à sua terminação correta.

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Ik zoek een broek     | a. even passen, alstublieft? |
| 2. Mag ik deze jas       | b. in maat 38, heeft u die?  |
| 3. Heeft u deze schoenen | c. ook in maat 42?           |
| 4. Op mijn werk draag ik | d. meestal een net overhemd. |



**1-b:** Estou procurando uma calça no tamanho 38, você tem? **2-a:** Posso experimentar este casaco um instante, por favor? **3-c:** Você tem estes sapatos também no tamanho 42? **4-d:** No meu trabalho eu uso geralmente uma camisa social.

#### 2. Abertura de nova loja de roupas em Utrecht (QR: Áudio)



**Preencha as lacunas:** rok, passen, maten, overhemd, maat, spijkerbroek, kledingwinkel, pak, jassen, paskamer

Volgende week opent een nieuwe (1) \_\_\_\_\_ in het centrum van Utrecht. In de winkel kun je broeken, T-shirts, truien en (2) \_\_\_\_\_ kopen. De winkel heeft ook nette kleding voor op kantoor, zoals een (3) \_\_\_\_\_ en een (4) \_\_\_\_\_. De (5) \_\_\_\_\_ lopen van 34 tot en met 46.

Bij de ingang helpt een verkoopster je met je (6) \_\_\_\_\_. Je zegt wat je zoekt, bijvoorbeeld een (7) \_\_\_\_\_ of een (8) \_\_\_\_\_. Zij zoekt dan kleding voor jou. In de (9) \_\_\_\_\_ kun je de kleding (10) \_\_\_\_\_. Vind je de broek te groot of te klein? Dan haalt de verkoopster een andere maat voor je. Als de kleding goed zit, kun je bij de kassa met pin betalen.

*Na próxima semana, uma nova loja de roupas abre no centro de Utrecht. Na loja, você pode comprar calças, camisetas, suéteres e casacos. A loja também tem roupas sociais para usar no escritório, como um terno e uma camisa social. Os tamanhos vão do 34 ao 46.*

*Na entrada, uma vendedora ajuda você com o seu tamanho. Você diz o que está procurando, por exemplo, uma saia ou uma calça jeans. Ela então procura roupas para você. No provador, você pode experimentar as roupas. Você acha que a calça está grande demais ou pequena demais? Então a vendedora traz outro tamanho para você. Se a roupa ficar bem, você pode pagar com cartão na caixa.*

(1) kledingwinkel, (2) jassen, (3) pak, (4) overhemd, (5) maten, (6) maat, (7) rok, (8) spijkerbroek, (9) paskamer, (10) passen

#### 3. Ouça os fragmentos de áudio e escolha a solução correta. (QR: Áudio)



- Wat wil de vrouw precies kopen? (O que exatamente a mulher quer comprar?)
  - Een rood T-shirt in maat 36
  - Een zwarte jurk in maat 38
  - Een blauwe broek in maat 40
- Voor wie is de trui bedoeld? (Para quem é o suéter?)
  - Voor de dochter van de beller
  - Voor de beller zelf
  - Voor een andere man

1-b 2-c

#### 4. Escolha a solução correta

1. Ik \_\_\_\_\_ de broek, maar hij zit niet goed. *(Eu experimento a calça, mas ela não fica bem.)*  
a. pass      b. passen      c. pas      d. past
2. Kunt u deze jas in maat M voor mij \_\_\_\_\_? *(O senhor pode experimentar este casaco no tamanho M para mim?)*  
a. past      b. pasten      c. gepast      d. passen
3. In de winter \_\_\_\_\_ ik altijd een muts en zij draagt een warme trui. *(No inverno eu sempre uso um gorro e ela usa um suéter quente.)*  
a. dragen      b. draag      c. droeg      d. draagt
1. pas 2. passen 3. draag

#### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



##### a. Winterjas kopen in Amsterdam

- Klant:** *Goedemiddag, ik zoek een warme jas.*  
*(Boa tarde, estou procurando um casaco quente.)*
- Verkoopster:** *Goedemiddag, wilt u deze blauwe jas passen?*  
*(Boa tarde, gostaria de experimentar este casaco azul?)*
- Klant:** *Ja graag, heeft u maat L?*  
*(Sim, por favor, você tem tamanho L?)*
- Verkoopster:** *Ja hoor, hier is de jas in maat L.*  
*(Sim, claro, aqui está o casaco no tamanho L.)*

1. Welke maat vraagt de klant?
- 

##### b. Nieuwe broek voor op kantoor

- Klant:** *Hallo, ik zoek een zwarte broek voor mijn werk.*  
*(Olá, estou procurando uma calça preta para o meu trabalho.)*
- Verkoper:** *Oké, welke maat draagt u?*  
*(Ok, que tamanho você veste?)*
- Klant:** *Ik draag maat 38, mag ik deze broek passen?*  
*(Eu visto tamanho 38, posso experimentar esta calça?)*
- Verkoper:** *Natuurlijk, de paskamers zijn daar. Ik denk dat maat 38 goed is.*  
*(Claro, os provadores são ali. Acho que o tamanho 38 está bom.)*

1. Welke kleding wil de klant kopen?
-

## 6. Pratique em pares ou com o seu professor. (QR: IA+)

1. Je bent in een kledingwinkel. Je zoekt een nette broek voor je werk. Vraag naar jouw maat en of ze die hebben. (Gebruik: de broek, de maat, alstublieft)



2. Je past een T-shirt in de winkel, maar het is te klein. Zeg dit tegen de verkoper en vraag om een andere maat. (Gebruik: het T-shirt, te klein, een andere maat)

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hallo! Met Sanne van kledingwinkel Modehoek (Kalverstraat).

Je was net bij ons voor een **spijkerbroek** en een **jas**. Ik heb even gekeken: de spijkerbroek is er nog in **maat** 38 en 40. De jas in maat 38 is nu **uitverkocht**, maar we krijgen morgen nieuwe.

Wil je langskomen om te **passen**? Dan leg ik het voor je apart.

Groet, Sanne



**Escreva uma resposta apropriada:** *Heeft u de ... in maat ...? / Kan ik het vandaag (even) passen? / Kunt u het voor mij apart leggen, alstublieft?*

### Verbos importantes

#### Passen (*passar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

|                |        |
|----------------|--------|
| ik             | pas    |
| jij/je         | past   |
| hij/zij/ze/het | past   |
| wij/we         | passen |
| jullie         | passen |
| zij/ze         | passen |

#### Dragen (*derramar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

|        |
|--------|
| draag  |
| draagt |
| draagt |
| dragen |
| dragen |
| dragen |